
Así que, gracias HEATHER.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias. Ahora voy a invitar a Nick Tomasso a que se dirija a ustedes. Como nos recordó Tom, comenzamos esta semana en una carpa en la parte exterior del hotel y esto fue todo un desafío poder trasladarnos a esta sala. Nick les va a explicar cómo ocurrió esto para que ustedes sepan y estén enterados, sepan cómo terminamos en una carpa que en realidad no cubría nuestras necesidad y cómo pasamos a esta sala.

Entonces Nick, te doy la palabra.

NICK TOMASSO:

Gracias, Heather. Muchas gracias por darme la oportunidad de dirigirme al grupo.

Les quiero asegurar que no fue para nada nuestra intención incomodarlos con ese lugar donde estuvieron y queríamos asegurarnos de que supieran que íbamos a hacer un cambio para que ya no estuvieran en esas instalaciones que no eran adecuadas para ustedes.

Seleccionamos ésta para la reunión de ICANN, pero era una estructura semipermanente que se llamaba Plaza Pavillion, que de hecho era una carpa con 6000 pies cuadrados de tamaño con la aislación adecuada, pero había mucho ruido por el aire acondicionado.

Entonces tres semanas antes del comienzo de la reunión, a través del hotel, nos enteramos que el gobierno de la ciudad de Los Ángeles pedía

que se retirara esa carpa porque no cumplía con los requerimientos para el código en el caso de incendios.

Tratamos de negociar y no era una opción, entonces terminamos con esta carpa que ustedes vieron de 500 pies cuadrados que, por supuesto, no era adecuada para nada para ustedes en la ubicación en la que estaba, y no tenía la misma calidad que lo que queríamos brindarles.

Les quiero pedir disculpas. Tuvieron instalaciones que eran inadecuadas. Con gusto pudimos reorganizarnos para poder traerlos dentro del hotel a esta sala los próximos tres días. Les agradecemos por su comprensión.

Gracias, Heather por permitirme hacer este comentario ante el grupo.

HEATHER DRYDEN:

Muchas gracias, Nick. Valoramos mucho que te hayas acercado a contarnos un poco esta situación.

Veo que estamos todos cómodos y estamos bien ubicados aquí en nuestra nueva sala.

Muy bien.

Comencemos entonces con el primer punto en nuestro orden del día. Tenemos una sesión ahora sobre el tema de Derechos Humanos y la ICANN.

Discutimos un poco sobre este tema cuando se planteó nuestra última reunión en Londres. En lo que respecta a materiales, tenemos un documento informativo preparada por la secretaria ACIG para dar

orientación a los miembros para participar en este debate, y también una propuesta presentada por Perú sobre este mismo tema.

Muy bien. Si ustedes se fijan en ese resumen informativo, hay información de referencia y también les da algunas opciones para tener en cuenta para saber cómo avanzar. Y como hoy tendremos una sesión breve, tal vez podríamos recibir algunos comentarios iniciales con respecto a cómo piensan que deberíamos avanzar, si es que debemos avanzar. Esto sería útil. Aquí en este resumen tenemos algunas opciones que tal vez ustedes quieran considerar para ver cómo avanzamos en caso de que decidamos hacerlo considerando las cuestiones de Derechos Humanos en mayor profundidad.

En lo que respecta a comentarios iniciales, quisiera saber si hay alguno.

¿Suiza?

SUIZA:

Gracias y buenos días a todos en esta sala que no tiene unidades de aire acondicionado muy ruidosas. Creo que esto es muy cómodo. Le agradezco a todos los que hicieron esto posible.

Algunos comentarios con respecto a este tema. Esto no es solamente para los representantes del GAC, sino también para representantes de empresas que están activas y que operan en los distintos países. En los últimos meses resultó evidente que hay leyes nacionales que los obligan a determinadas cosas que están vinculadas a su vez con el derecho internacional en materia de Derechos Humanos. Por ejemplo, específicamente, en cuanto a la protección de los datos o la libertad de

expresión. Hay un proceso de concientización para darse cuenta de que esto es importante para las empresas y para los clientes para que puedan tener claridad desde el punto de vista legal, y que todas las disposiciones que surjan de la ICANN no los obliguen a infringir esas leyes nacionales. Como referencia podemos hablar del RAA en países donde, por ejemplo, como Alemania donde los registradores han tenido que solicitar una dispensa, una exención para algunas excepciones de esos contratos para poder actuar en conformidad con el derecho o con la ley alemana. Este no es el único caso. Cada vez hay más gente que se da cuenta de que hay algunas cuestiones relevantes de derechos humanos vinculadas con las leyes y que se desprenden del derecho internacional o las leyes nacionales y pueden ayudar a la ICANN a trabajar de esa manera, para asegurarse de que todos los procesos que se llevan a cabo aquí respetan esos derechos humanos y esas leyes.

Ya ha habido mucha concientización con respecto a este tema en Londres y también en el IGF donde el ombudsman de la ICANN, tres miembros de la Junta Directiva y otros representantes de las unidades constitutivas de la ICANN estuvieron presentes para tratar este tema. Esto es simplemente algo que quería compartir con ustedes para que entiendan que esto no solamente tiene que ver con los derechos humanos en relación con los gobiernos, sino que hablamos de los derechos humanos en relación con la totalidad de la comunidad de la ICANN.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Suiza.

¿Hay algún otro comentario sobre este tema?

Estados Unidos tiene la palabra.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias, señora presidente. Realmente le agradezco tener la oportunidad de hacer un comentario.

Quisiera remitirme específicamente a lo que estamos comentando aquí. ¿Estamos comentando una propuesta específica para que el GAC considere? ¿Estamos hablando de la propuesta de Perú? ¿Necesitamos proponer alguna redacción, algún texto? Quisiera esa aclaración.

Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Estados Unidos.

Estamos refiriéndonos al resumen preparado por la secretaria de ACIG, que también tiene adjunta la contribución de Perú. Hay algunas opciones allí delineadas para que consideremos, pero creo que la pregunta inicial es para sondear el nivel de interés que hay en el GAC con respecto a discutir las cuestiones de derechos humanos. Quiero hacer un control de temperatura, quiero sondear un poco cuál es el interés, y este resumen nos puede ayudar a tener mayor orientación con respecto a esta propuesta que tenemos de Perú.

Y veo que Perú pide la palabra. Tal vez Perú pueda hacer referencia a este tema y a la naturaleza de sus aportes.

HEATHER DRYDEN: Muy bien. Brasil, Perú, el Líbano, Indonesia. Todos ellos han pedido la palabra.

Le doy la palabra a Brasil.

BRASIL: Gracias, señora presidenta. Buenos días a todos.

Quisiera recordar la importancia incorporar los derechos humanos y de estar guiados por los principios de derechos humanos, que fue uno de los mensajes que surgió de NETmundial a la que asistimos la mayoría de nosotros.

Uno de los mensajes que surgió de NETmundial es, al que quisiéramos darle seguimiento, es que queremos que esos principios en la medida de lo posible y de la manera adecuada se incorporen a los distintos procesos.

Consideramos que esta es una discusión sumamente pertinente. Una que ciertamente queremos que se desarrolle aquí en el GAC. Y con la finalidad dar algo valioso, significativo, aportar una dimensión a este mensaje que surgió de NETmundial, algo que fue adoptado por toda la comunidad ¿no?

HEATHER DRYDEN: Muy bien. Tengo a Perú, el Líbano, Indonesia, Ucrania, y creo que había otros representantes que levantaron la mano. Estados Unidos, Reino

Unido y allí al fondo. ¿Chile tenemos allí al fondo? Muy bien. Gracias. Y Dinamarca. Muy bien ¿Perú? Tiene la palabra Perú.

PERÚ:

Voy a hablar en español porque me siento más cómoda hablando en mi idioma y así no me equivoco. No quiero volver a leer la propuesta que les alcancé porque ya todos la tienen, las han impreso.

De modo que simplemente quisiera ir al encuentro de lo que motivó esta propuesta del Perú. Nosotros percibimos a ICANN como una institución en cambio. Una entidad que todos esperamos que evoluciones para constituirse en una institución inclusiva, completamente inclusiva, que realmente nos represente a todos. Que represente a una comunidad internacional que lleva décadas coordinando, armonizando y sobre todo conciliando posiciones y convirtiéndolas reglas aceptadas por todos.

Es la noción del bien común aplicada al derecho internacional. Este proceso en el que hemos analizado, debatido y acordado durante décadas ha dado lugar, como ustedes saben, y continúa haciéndolo, a una serie de normas de aplicación universal y de convenciones internacionales. Es jurisprudencia internacional. Es un proceso que no se detiene. Es un proceso permanentemente en evolución.

ICANN no puede dejar de ser parte de este proceso, y desde luego, tal como señalo en la propuesta que les alcancé, es indudable que en algún momento en la etapa de redacción de los bylaws de ICANN existía cierta idea o noción de compromiso con derecho internacional. ICANN tiene

que ser parte de este proceso y tiene que acusar la existencia de un conjunto de normas internacionales que trascienden a sus bylaws.

El tema hoy son los derechos humanos. Sin embargo, la idea es efectivamente trascender al ICANN de hoy, hacerlo más inclusivo, tomar consciencia de que el derecho internacional es un cuerpo vivo que sigue evolucionando cada día y que ICANN tiene que hacer suyos esta evolución. Esto se puede aplicar también a otras aéreas del derecho internacional. Hoy día, nos fijamos en los derechos humanos. Hemos hecho una propuesta de modificación y de adenda a los bylaws y a los estatutos que están en los documentos que les han sido repartidos. Y nosotros realmente deseáramos que como resultado del debate de esta mañana en el GAC advices que se emita al finalizar esta reunión, se incluya un párrafo tomando una posición clara como GAC con respecto a esta temática. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Perú. Tenemos una sugerencia para seguir con la opción de enmendar los estatutos. Esta es la propuesta de Perú.

Ahora tenemos al Líbano, por favor. ¿Indonesia? Tiene la palabra Indonesia.

INDONESIA:

Gracias. Con respecto a los derechos humanos, muchos de los países han firmado, han ratificado la declaración sobre derechos humanos, incluido Indonesia, y tenemos que seguir las convenciones, los convenios sobre derechos humanos que hemos firmado para poder aplicar los

derechos humanos en todo el mundo. Se ha mencionado que cada país tiene su propio sistema jurídico, su propio sistema social que puede ser diferente al de otro.

En este sentido nosotros creemos que si un país tiene ese sistema, debe respetar también el sistema jurídico y social del otro país.

Además de eso, a nivel global, tenemos también un acuerdo en particular con respecto a distintas actividades. Por ejemplo, la protección infantil en línea, la internet para los niños, etcétera. En este caso, entonces, será muy útil que los países trabajen juntos para poder obtener los mejores resultados desde el punto de vista de la protección infantil en línea, entre otras actividades.

Un país sólo va a verse en problemas para proteger a los niños a menos que trabaje junto con otros países. Por lo tanto, la cooperación global es necesaria para este tipo de situaciones como la protección infantil en línea, y también necesitamos que haya un respeto global entre los países.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Indonesia. El Líbano quería tomar la palabra. ¿No? Muy bien. Ucrania.

UCRANIA:

Gracias. Quisiera agradecerle a Perú por su maravilloso trabajo sobre estas enmiendas, pero en cierta forma son acotadas. Creo que la internet en sí misma es la forma en que los individuos alcanzan sus derechos humanos básicos. Es imposible sin internet encontrar un

trabajo, publicar algunos materiales en línea. Sobre todo cuando uno
entre en territorios en conflicto.

Por lo tanto propongo... o propuse el 20 de agosto hacer una enmienda
para garantizar que cada persona, cada individuo tenga derecho a una
internet, tenga acceso a internet. Porque sin ese acceso a internet no
puede ejercer sus derechos humanos básicos. Especialmente cuando
uno está en un país que no es desarrollado, en determinados territorios.

Así que quisiera pedirles por favor que consideren esta propuesta que
fue enviada a la lista de distribución desde Ucrania. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Ucrania.

Creo que nos quedan 10 minutos. Entonces cerré la lista de oradores.

Tengo a Estados Unidos, Reino Unido, Chile, Dinamarca y Argentina.
Estamos escuchando distintos puntos de vista. Hay algunas perspectivas
que difieren bastante, así que quiero que sigamos este orden de
oradores que tengo marcado y creo que debemos concentrarnos en
seguir con este debate porque parece que los colegas están muy
interesados en seguir con este debate. Creo que esto quedó claro de lo
escuchado hasta el momento y entonces vamos a seguir y a encontrar la
forma correcta de seguir con este debate.

Tengo ahora, entonces, a Estados Unidos, Reino Unido, Chile, Dinamarca
y Argentina.

Estados Unidos sigue en la lista, por favor.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias señora presidenta y gracias a los colegas, sobre todo a Perú. Le agradezco la aclaración que acaba de hacer. Nosotros [inaudible] pensamos que puede ser muy útil para el GAC en sí mismo participar en un debate un tanto más detallado, y preferiría hacerlo antes de seguir adelante con enmiendas muy específicas al estatuto. También entiendo que hay mucho interés en conjunto de temas.

No se trata de un solo tema que se ve implicado en este punto. Creo que también hay intereses en otras partes de la comunidad y creo que tenemos que proponernos y reflexionar cuales son los próximos pasos que debemos tomar. Desde nuestra perspectiva me parece que es un poco prematuro en este momento decidir cuál es esa forma a seguir, como por ejemplo una propuesta para enmendar el estatuto. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Estados Unidos. Reino Unido, por favor...

REINO UNIDO:

Buenos días a todos. Gracias, señora presidente. Estoy muy de acuerdo con lo planteado por Brasil porque me parece que es muy adecuado en este momento hablar de debates dentro de la comunidad de la ICANN que sean coherentes con lo planteado en NETmundial donde se habló de derechos humanos y lo que tenía que ver con el corazón de la gobernanza de la Internet. Me parece que es su lugar en los debates en varios foros de gobernanza internet incluso en la ICANN en distintos contextos y sosteniendo lo manifestado por Brasil.

También respaldo la identificación de la necesidad de dar una definición clara de la responsabilidad de la ICANN en el tema de derechos humanos, de las obligaciones considerando las distintas convenciones y tratados que tienen que ver con la libertad de expresión, la privacidad, la libertad de asociación, la pluralidad, etcétera. Hay mucho de esto que ya fue capturado, por ejemplo, también del documento del Consejo de Europa, que es algo muy importante. Supongo que también va a haber otros aportes dentro del GAC y que el GAC debe considerar, y de hecho toda la comunidad. No existen dudas de que vamos a escuchar hablar mucho más de esto en los debates intercomunitarios y sobre todo, si recuerdo bien, en el día de mañana.

Creo que entonces vale la pena seguir adelante con distintas opciones para lograr una definición más clara de las responsabilidades de la ICANN para hablar de nosotros y de lo sensible que puede ser para los gobiernos asegurarnos de que esto se trate y se implemente.

Creo que tenemos que seguir adelante en forma inclusiva cooperando, buscando las opciones, quizás hablando del asesoramiento posible del estatuto, quizás procurando un dictamen jurídico porque... o pidiéndole a ICANN que genere un asesoramiento jurídico al respecto teniendo en cuenta también lo que puede involucrar al sucesor de la ICANN, porque creo que después de varias rondas, de varias experiencias creo que hemos traído este tema central a nuestro foro, a nuestras deliberaciones y que en el futuro relativamente cercano nosotros tenemos que asegurarnos que esta próxima ronda también de igualdad de oportunidades considere a todas las comunidades en el espacio de los nuevos gTLD. Creo este es el momento correcto para avanzar con este tema. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Reino Unido. Ahora tengo dentro de su intervención...creo que hay que buscar una mayor definición sobre las responsabilidades de la ICANN en derechos humanos, si entendí bien, y también pedir un dictamen jurídico sobre cualquier cambio o modificación en el estatuto. Incluso la que tenemos nosotros frente a nosotros. Perfecto. Bueno, estas son las opciones entonces que les pido que tenga presente. ¿Chile? Sigue en la lista de oradores.

CHILE:

Gracias, señora presidente. Buenos días. Yo quería agradecer a los traductores por el servicio que están brindando y voy a hablar en español.

Señora presidenta, a Chile le parece que la inclusión o la discusión que estamos teniendo, es de gran relevancia. A nosotros nos parece, o desde nuestra óptica, lo más relevante es que se puede abordar la inclusión del enfoque de derechos humanos de una forma constructiva. Y por lo tanto nosotros somos flexibles en la forma de realizarlo. Sí pensamos que debemos tener una referencia inequívoca al derecho internacional de los derechos humanos y para eso pensamos que los que se ha discutido en otros foros como la Asamblea General y en el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, puede ser bastante bueno para nosotros, nos puede guiar bien el camino. Agradecemos también las propuestas y el trabajo que la secretaría ha hecho en esta materia y las propuestas que tenemos frente a nosotros sobre la mesa y queremos hacernos parte también de lo que han planteado otras delegaciones que

nos han antecedido en la palabra, como Brasil, Perú y el Reino Unido. Pensamos que la inclusión de principios generales en esta materia, en el trabajo que hace ICANN es de gran relevancia. En beneficio del tiempo lo dejo ahí. Señora presidenta, muchas gracias.

HEATHER DRYDEN: Muchísimas gracias, Chile. Ahora tengo Dinamarca.

DINAMARCA: Gracias, señora presidente. Querría respaldar lo que acaba de decir el Reino Unido, su sugerencia. Dinamarca tiene una visión general de que es muy importante que los Derechos Humanos sean considerados por el GAC en el contexto de la ICANN, de nuestro trabajo dentro de la ICANN, y querríamos hablar y ahondar un poco más para continuar con el debate aquí. Nosotros creemos que la sugerencia de considerar este tema en un grupo de trabajo intercomunitario, podría ser una de las formas como para continuar con las deliberaciones. Muchísimas gracias.

HEATHER DRYDEN: Gracias, Dinamarca. Entonces esta es una propuesta para seguir adelante como parte del esfuerzo intercomunitario que supongo que no va a evitar también conformar un grupo de trabajo del GAC. Argentina tiene la palabra.

ARGENTINA: Gracias, señora presidente. Voy a hablar en español.

Argentina está totalmente convencida que el tema de Derechos Humanos es de gran importancia en todos los ámbitos y en especial también en el ámbito virtual, en internet. Nuestra contribución en la reunión de NETmundial tuvo un énfasis muy importante en la relevancia de los Derechos Humanos. Coincidimos con lo que nuestros colegas de Brasil, Perú, Chile, el Reino Unido y Dinamarca han dicho, por lo tanto no lo voy a volver a repetir. Sí quisiéramos hacer una especial referencia al programa de nuevos gTLD. Argentina quiere y reitera que las comunidades mencionadas como vulnerables en el reporte elaborado por el Consejo de Europa, sean tratadas como tal, sean tratadas como comunidades en el programa de nuevos gTLD. Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Argentina. Bueno, con esto llegamos al final de nuestra sesión. Obviamente existe un interés en continuar con estas deliberaciones. No todos han realizado la misma propuesta sobre cómo seguir adelante. Pero claramente vamos a necesitar de un tiempo para considerar todos los temas que fueron planteados para ver cómo seguimos adelante en el GAC, y lo tenemos que hacer también con otras partes de la comunidad, también considerando que necesitamos más información sobre estos temas. Así que no sé si pedir el dictamen jurídico puede ser útil, porque tenemos una propuesta de hacer la enmienda del estatuto y entonces esto podemos hacerlo como para tener mayor información para nosotros y para los esfuerzos de la comunidad. Entonces esta parece ser una buena forma de obtener mayor información para que este debate siga adelante para obtener también una definición clara sobre el rol y la responsabilidad de la ICANN.

Me parece que este es un buen objetivo para el trabajo que estamos realizando acá y que esto lo necesitamos hacer una vez más con la

comunidad. Así que bueno, lo vamos a dejar claro también en nuestras deliberaciones.

¿Quieren que generemos un grupo de trabajo de GAC, quizás? ¿O que el GAC participe en un esfuerzo intercomunitario en este tema? Creo que también podríamos hacer... podríamos tomar ambas opciones y participar en estos dos si es de interés. Si a ustedes les parece podemos entonces analizar estas opciones y organizarnos en consecuencia.

Irán, por favor.

IRÁN:

Gracias, señora presidente. No es sobre el camino a seguir. Pero siguen hablando de grupo de trabajo intercomunitario. ¿Cuál? ¿El que tiene que ver con los nombres o el que tiene que ver con la responsabilidad? Porque si es el que tiene que ver con los nombres, es muy difícil y es muy diferente como para hablar de la responsabilidad. Entonces, me parece que el grupo de trabajo intercomunitario que hablo ayer y que tiene que ver con responsabilidad, también que tiene dos cursos de acción: uno que tiene que ver con la transición y otro que tiene que ver con la responsabilidad general de la ICANN. Me parece que ahí tendríamos que trabajar. Ahora hay una mezcla de un nombre para dos aspectos distintos.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Irán. Sí. Yo creo que la propuesta era trabajar con otras partes de la comunidad y es nada más que esa. No es que este tema se va a agregar a uno de los grupos de trabajo intercomunitario que ya estén

funcionando. Yo sé que hay una sesión intercomunitaria ¿mañana miércoles? Estoy mirando si alguien me contesta, ¿alguien que me ayude? Estoy buscando... Ah, sí. Miércoles. Miércoles a la mañana. No, al mediodía. ¿A la mañana o en el almuerzo? Ah. A la 1:15 del miércoles. 13.15. Ahí podemos tener un debate o entender más cómo queremos nosotros aportar a ese esfuerzo intercomunitario. Y después de esta reunión podemos reunirnos y ver cómo seguir nosotros adelante. Si sólo va a ser un punto procesal, o no vamos a empezar a debatir temas de fondo, sino que tenemos distintas visiones, distintos puntos de vista. No vamos a ir al fondo, no vamos a hablar de un asesoramiento del GAC, sino que vamos a explicar en el comunicado cómo vamos a seguir adelante. Así que vamos a volver a hablar sobre este punto específico el miércoles a la tarde después de la sesión comunitaria. Quienes quieran encontrar una forma en el que el GAC participe o trabaje con la comunidad y ser activos, les pido entonces que después nos puedan ayudar y ver algunas pautas dentro del GAC. Mientras tanto vamos a comenzar analizando lo que necesitamos como para tener más información para nuestras deliberaciones, y creo que la propuesta de obtener un dictamen jurídico que nos dé cierto respaldo es posible. Así que lo podemos hacer. Podemos empezar a hacerlo como para respaldar una consideración mayor de este tema. Queda absolutamente claro que hay un interés en debatir este tema, así que vamos a encontrar la forma de seguir adelante a medida que avancemos y lleguemos al final de la reunión. Perú, por favor.

PERÚ:

No veo por qué no podemos prever algún tipo de frase o párrafo para el advice del GAC. No veo ninguna razón por la cual eso tenga que

descartarse. Yo he escuchado acá varias opiniones que merecen ser registradas. Por ejemplo, la idea de buscar consejería legal. Debe registrarse la idea de tener un cross community group, working group también debe registrarse. Hay una serie de elementos que no pueden descartarse tan alegremente. De modo que yo sí espero que se incluya un párrafo en el GAC advice.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Perú. Creo que hubo un malentendido en lo que yo dije. En el comunicado sí podemos incluir esas cosas. Cómo vamos a seguir adelante desde el punto de vista procesal. Buscar el dictamen. Quizá podemos hacer también un pedido a través del comunicado de obtener ese dictamen. Pero no podemos ingresar al tema de fondo, porque creo que esta deliberación todavía no tiene la suficiente madurez como para llegar al fondo, al meollo de la cuestión. Entonces creo tenemos sí ver cómo vamos a trabajar dentro del GAC con otros miembros de la comunidad, qué información necesitamos para una vez más buscar cuál es el camino que vamos a seguir, y espero que ahora quede claro. Perú.

PERÚ:

Ahora tu explicación. Sin embargo, hay un punto de partida que es esencial, que se recoja en el GAC advice. Me parece que hay un común denominador y es que, si no me equivoco, que me corrijan... que el tema de derechos humanos es un tema que debe ser revisado y eventualmente incluido en los bylaws y en los estatutos de la ICANN.

Cómo lo hacemos, cuándo lo hacemos, eso es lo que tenemos que definir. Pero el punto de partida, el tema no es un tema que pueda ser

descartado porque creo que hay amplia... mayoría que apoya la inclusión de este tema.

HEATHER DRYDEN:

Gracias, Perú. No hemos debatido sobre si la enmienda o si los estatutos deberían ser enmendados para incluir. Esto es la posición de Perú y creo que ha quedado muy claro también en la propuesta presentada, porque se ha identificado una enmienda que quieren ustedes que específicamente se haga al estatuto.

Tenemos que buscar, entonces, cuál es nuestro camino a seguir, ver cuál es esa opción. No ha habido un debate natural. Sí hemos intercambiado opiniones y ese es el caso. Y queremos entonces permitir que estas deliberaciones continúen en el futuro.

Y quiero que esto ahora sí quede claro.

Quiero cerrar la sesión y volver a los puntos procesales el miércoles después de la sesión con la comunidad.

Bueno. Vamos a cerrar acá esta sesión, entonces. Y después tenemos una pausa para el café y cuando nos volvamos a reunir, vamos a tener la elección del GAC. Irán, usted insiste en tomar la palabra.

IRÁN:

Sí, insisto. No es ICANN quien nos tiene que dar el asesoramiento jurídico. Nosotros somos el comité asesor gubernamental, entonces nosotros les damos asesoramiento. Ellos nos pueden dar un punto de vista jurídico pero no un asesoramiento jurídico.

HEATHER DRYDEN:

Bien.

Querría cerrar la sesión.

Jamaica, ¿insiste en tomar la palabra?

Jamaica pide hablar.

JAMAICA:

Sí, señora presidente. Gracias. Quiero para aclarar... Usted mencionó anteriormente dos opciones, según entendí. Una, establecer un grupo de trabajo del GAC sobre derechos humanos. Y tomando los temas y los grupos de trabajo intercomunitarios... mi pregunta sería: ¿Sería el mismo equipo que va a representar el GAC o serían dos grupos diferentes? Y el motivo de mi pregunta es que creo que el GAC necesita tener una visión sobre este tema. Me parece que esta es la forma en que necesitamos seguir adelante.

HEATHER DRYDEN:

Bueno, precisamente. Esa es la pregunta de la que vamos a hablar el miércoles a la tarde. Así que por favor piensen entre este momento y la reunión del miércoles a la tarde, asistan a la reunión intercomunitaria como para poder tener una idea.

No quiero dedicarle demasiado tiempo a esto cuando nos reunamos el miércoles así que quiero que todos tengan una idea clara sobre cómo seguir adelante.

Vamos a finalizar este debate ahora, en esta sesión. Tenemos nuestra pausa para el café y después vamos a hacer la elección del presidente. El presidente y los vicepresidentes no van a estar presentes mientras se realiza esta elección así que va a ser la secretaria de ACIG la que va a estar presente.

Tenemos un anuncio de parte de la secretaria.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Gracias, señora presidente, por todo el trabajo de estos años. Tenemos realmente un regalo para hacerle. ¡Qué feo! Pero no pudimos pensar en... si una tiara, o si podía ser una corona o era una torta para la reina del DNS. Muchas gracias.

HEATHER DRYDEN: Muchas gracias. Después de este debate acalorado realmente me parece que hemos cambiado totalmente el rumbo. No he visto nada como esto anteriormente.

Así que bueno, muchísimas gracias. Realmente les agradezco la intención. Muy lindo gesto.

Bueno, todos vamos a poder comer un poco de esta torta entonces. Y después vamos a hacer el proceso de elección. Gracias. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]